

info **Holstein**

Juin - juillet 2013 Numéro 122



**Niagara Falls
plante le décor**
et le Congrès national
2013 place la barre
plus haut

Une publication de Holstein Canada offrant
des nouvelles instructives, intéressantes et
actuelles.



Merci!



Holstein Canada remercie les organisations suivantes pour leur généreux soutien et pour avoir contribué à la réussite du Congrès national Holstein 2013!

COMMANDITAIRES PLATINE



Holstein Canada



COMMANDITAIRES DIAMANT



COMMANDITAIRES OR



COMMANDITAIRES ARGENT

Battlefield
Cowsmopolitan
Canadian Dairy Xpo
Generations
Holstein Journal

Masterfeeds
Minor Bros.
National Bank
Holstein Ontario
Purina

COMMANDITAIRES BRONZE

ABS Canada
Dairy Farmers of Ontario
Dunnville Veterinary
Egger Truck & Machine Ltd.

Grand Valley Fortifiers
Pfizer Animal Health
Select Sires
Scotiabank

PARTISANS DE L'INDUSTRIE

AdFarm
Bertie & Clinton
Brant-Wentworth Holstein Club
Envira-North / Sun-North
GayLea

Genex
Haldimand-Norfolk Holstein Club
Harthill Barn Builders
Hessels Farm Supply
Hewitt's Dairy
Niagara Holstein Club

Rédactrice Christina Crowley
Chef de la direction Ann Louise Carson

Conseil d'administration

Président Richard Bosma, C.-B.
604 557-1769
rjbosma@hotmail.ca

Vice président et président du conseil Mario Perreault, Qc
450 839-7190
vieuxsaule@satelcom.qc.ca

2^e vice-président John W. Buckley, Ont.
705 324-4017
jkbuckley@live.com

Ron Boerchers, Sask. et Man.
204 447-2047
rainyridge@mymts.net

Robert Chabot, Qc
418 596-2230
rchabot@genibeq.com

Elyse Gendron, Qc
450 265-3147
e.gendron@xittel.ca

Gerald Schipper, Ont.
519 765-4614
skipwell@amtelcom.net

Orville O. Schmidt, Alb.
780 986-5746
southrisegen@yahoo.ca

Ron Sleeth, Ont.
613 353-2475
eilevale@kingston.net

Harry Van Der Linden, Atlantique
902 863-3063
linden@ant.eastlink.ca



Holstein Canada

Conception par Blueprint Agencies inc.
10, avenue Scott, Paris ON 519 442-1242

Imprimé au Canada par BECK'S PRINTING
75, rue Empey, Brantford ON



Progresser tous ensemble. La première semaine de juin, les 25 classificatrices et classificateurs de Holstein Canada ont participé à leur conférence annuelle pour créer des liens d'équipe, harmoniser les évaluations et développer leurs connaissances de l'industrie et des affaires.

table des matières

- 4 **Rencontre avec notre nouveau président**
- 14 **La valeur indéniable de la classification—Tom Buyers, conférencier invité de l'AGA 2013**
- 16 **Mise à jour sur le testage génomique aux É.-U.**
- 19 **La nouvelle réalité des marchés internationaux**



Suivez Richard Bosma, président de
Holstein Canada, sur Twitter à @Richard__Bosma

RENCONTRE AVEC NOTRE NOUVEAU PRÉSIDENT, RICHARD BOSMA

RICHARD BOSMA D'ABBOTSFORD (C.-B.)

est honoré de servir nos membres en qualité de président du conseil d'administration.

R. Bosma se sent privilégié de pouvoir utiliser son expérience en leadership associée à un conseil unifié, des idées neuves, et un personnel passionné pour mener à bien le plan stratégique biennal avec l'aide d'Ann Louise Carson, chef de la direction de Holstein Canada. Faites la rencontre du président R. Bosma avec cette séance de questions / réponses pour en apprendre davantage sur un homme passionné et enthousiaste pour l'orientation future prise par l'Association sous sa direction :

Partagez avec nous votre relation personnelle avec Holstein Canada en tant que membre, ainsi que des informations sur votre ferme.

La Ferme Vedderlea a été fondée en 1967 et est située à Abbotsford depuis 2004. Je m'occupe de la ferme avec mon épouse Judy, mon fils James et son épouse Angela, et un employé à temps plein. Nous possédons 120 acres, louons 50 acres supplémentaires et louons également l'étable d'un voisin où sont hébergées 70 génisses. Nous cultivons majoritairement du maïs en utilisant des exploitants à façon, et nous achetons la majorité de notre foin. Le troupeau compte présentement 4 EX, 60 TB et 112 BP avec une M.C.R. moyenne du troupeau de 235-239-240.

Qu'est-ce qui a motivé votre implication avec les Holstein et votre participation aux services de Holstein Canada?

Je peux remercier mon père de m'avoir lancé dans l'élevage laitier. Quand j'étais jeune,

je voulais élever des vaches comme celles que l'on voit dans les magazines. Mon père m'a encouragé à m'impliquer auprès du club Holstein local où j'ai été impressionné par les connaissances de plusieurs grands bouviers et Maîtres-éleveurs. Je pense vraiment que tout le monde devrait enregistrer et classer son troupeau, car cela bénéficierait grandement aux propriétaires, aux employés et bien évidemment à la ferme. La classification est une belle source d'éducation continue auprès de personnes hautement qualifiées qui possèdent une connaissance incroyable des vaches et qui ont de bonnes qualités relationnelles, directement chez nous, à la ferme!

Sur votre exploitation, quels sont vos objectifs d'élevage et quels sont les moments marquants que vous êtes fiers d'avoir accompli à ce jour?

Nous nous concentrons sur la conformation et nous sélectionnons généralement pour les composantes laitières, pas pour le rendement. Nous surveillons davantage les caractères de santé et de fertilité et utilisons environ 15 % de jeunes taureaux génomiques. Pour le reste, nous utilisons les merveilleux taureaux éprouvés qui associent conformation et production. Depuis 1996, nous sommes partenaires avec la Ferme Mandelyn où nous continuons d'acheter et de vendre de la génétique d'élite. Nos réalisations incluent l'élevage de plus de 200 vaches TB ou EX; 4 lignées de femelles différentes comprenant 5 générations TB ou EX; 35 vaches Étoile de la race; 14 vaches avec une production à vie dépassant 100 000 kg; et nous sommes fiers d'avoir élevé et exposé la Grande Championne de l'exposition de Chilliwack en 2000. Récemment, Vedderlea Goldwyn Esther (TB-87-

2 ans) a été nommée Championne intermédiaire de réserve à l'expo américaine *Western Spring National* de l'Utah en 2013 pour la Ferme Elmbridge de Chilliwack (C.-B.).

Présentement, y a-t-il une vache du troupeau Vedderlea qui est « la prune de vos yeux »?

L'une de nos favorites du moment est Vedderlea Goldwyn Lillian EX-2E avec un record M.C.R. à 4 ans de 265-262-259. Lillian descend de 3 mères TB de notre propre élevage et elle a déjà une fille TB-2 ans issue de *Mr. Sam*.

Vous apportez beaucoup d'expérience au poste de président. Pouvez-vous nous en dire plus sur votre expérience au conseil d'administration et autres responsabilités que vous avez pu avoir dans l'industrie?

Je suis membre du conseil depuis 2005 et ai été élu vice-président en 2012. À Holstein Canada, j'ai siégé aux comités des reconnaissances; sur la gouvernance; de vérification, de l'évaluation du risque et des finances; et consultatif sur la race. En dehors du cadre de l'Association, je suis administrateur de la section de C.-B. depuis 1990 et ai été président de section en 1998-99. J'ai également siégé au conseil de l'exposition de Chilliwack, au conseil CanWest DHI, au comité consultatif sur la génétique de Semex, et au conseil de recherche DairyGen (anciennement conseil de recherche laitier).

Selon vous, quelle est la meilleure opportunité au poste de président de Holstein Canada?

Pour moi, le rôle de président permet de redonner. J'ai eu tant de satisfaction à travailler avec la grande vache Holstein canadienne. La contribution des éleveurs est importante, mais la

race, là où elle en est aujourd'hui, est également le résultat du legs d'anciens leaders de l'industrie (Holstein Canada, contrôle laitier, I.A., etc.). Je veux aider à mener cette organisation vers un futur radieux.

Quels sont les objectifs de Holstein Canada cette année?

Ann Louise Carson, notre compétente chef de la direction, suit le plan stratégique approuvé par le conseil pour 2013-2014. Bien que les enregistrements aient connu un niveau record l'an dernier et que le nombre de classifications atteignait presque des records, nous avons l'ambition de surpasser ces niveaux. Un nouveau logiciel est en cours d'écriture et nous permettra d'offrir des services de livre généalogique aux autres races et de vendre notre programme de classification à l'international. Nous élargissons également nos services à la ferme grâce à un partenariat avec les plus petites sections; nous récrivons le document sur la Stratégie de la race datant de 1997; nous envisageons le jumelage de services et les tarifs dégressifs sur le volume; et nous travaillons au lancement d'un nouveau site Web à l'automne 2013.

Quelle est votre vision pour Holstein Canada?

Faire en sorte que les programmes d'amélioration génétique de Holstein Canada fassent clairement la preuve de leur rentabilité pour chaque troupeau. Nous devons continuer à identifier et à promouvoir notre génétique de qualité supérieure tout en maintenant et en créant des débouchés d'exportation. Bien qu'il faille encourager tous les aspects de l'industrie à se développer, il est essentiel de se rappeler que les agriculteurs-éleveurs sont au cœur de notre organisation.

Vous accordez une grande importance à la famille. Dites-nous-en plus sur votre famille et sur son implication à la ferme familiale.

Avec Judy, nous avons quatre fils, quatre belles-filles merveilleuses et huit petits-fils. Lorsque je m'absente, James et Angela s'occupent de la ferme avec l'aide ponctuelle d'élèves du secondaire pour les corvées domestiques du soir. Je suis très reconnaissant des sacrifices et des efforts supplémentaires fournis par ma famille lorsque je fais des déplacements. Nous sommes optimistes et très reconnaissants à Dieu pour notre famille, nos affaires, et la belle vie que nous avons. 🇨🇦



poursuivre un objectif commun

par la chef de la direction
de Holstein Canada, Ann Louise Carson

JE SUIS CERTAINE que les membres de Holstein Canada aux quatre coins de notre beau pays diraient que leur secret pour réussir n'est pas vraiment un secret. Il est dû en grande partie à la contribution de toutes les personnes avec qui ils travaillent : leur famille, leurs employé(e)s, nutritionnistes, vétérinaires, conseillers financiers, fournisseurs, le personnel des centres d'I.A. et du contrôle laitier, le Réseau laitier canadien (CDN), les employé(e)s des associations de race — la liste est sans fin. Lorsque toutes ces personnes poursuivent un objectif commun, les choses bougent et les obstacles, même s'il y en aura toujours, sont surmontés.

Chez Holstein Canada, nous nous inspirons encore de vous et travaillons encore plus étroitement avec nos partenaires. Nous voulons renforcer nos partenariats « traditionnels » avec les autres races, l'I.A., le contrôle laitier, CDN, et bien sûr avec les sections Holstein et continuer à agrandir notre réseau. Cela nous paraît tout simplement logique, car vous êtes membres de toutes ces organisations! Sur le plan des politiques, nous continuons d'exprimer haut et fort notre appui aux Producteurs laitiers du Canada aussi souvent que nous le pouvons pour soutenir leurs vaillants efforts de promotion de la gestion de l'offre et autres sujets importants pour les producteurs laitiers de tout le Canada.

Sur le plan **international**, nous pensons que la meilleure approche est de travailler en étroite collaboration avec les spécialistes en place de ce domaine en constante évolution. À cette fin, Holstein Canada accueille chaleureusement Michael Hall au poste de directeur général de l'Association canadienne de l'industrie du bétail et de la génétique (CLGA) qui représente les exportateurs canadiens. Dans ce numéro d'*Info Holstein*, Michael, membre de longue date de Holstein Canada et très impliqué dans l'industrie, nous confie ses impressions

sur le marché international de la génétique canadienne, un marché en évolution, mais bien présent. Michael nous tiendra au courant des développements du marché dans de prochaines chroniques. Je souhaite prendre le temps de remercier personnellement Rick McDonald, directeur général sortant de CLGA, qui a consacré sa carrière à l'avancement de la génétique canadienne à l'international. Profitez d'une belle retraite, bien méritée, Rick.

Nous reconnaissons l'importance de tisser de solides liens à l'international de diverses façons; par exemple, cet été, nos classificateurs ont formé leurs « collègues » au Brésil et au Mexique, et nous avons récemment répondu à des demandes du Mexique, de Colombie, du Portugal et du Brésil pour envoyer des juges canadiens afin qu'ils puissent partager leurs talents et leurs connaissances de l'industrie et des expositions laitières canadiennes en tant qu'ambassadeurs de choix de la génétique canadienne.

Voilà ce que travailler **AVEC** les partenaires veut dire : chacun apporte son savoir-faire pour atteindre un objectif commun. De la même manière que vous ne demanderiez pas à votre nutritionniste de faire une césarienne sur une vache, nous ne voulons pas nous substituer à nos partenaires. Par contre, nous pouvons certainement proposer un vaste éventail de compétences en votre nom. Je suis toujours étonnée de voir à quel point le logo de Holstein Canada, avec la tête de vache et la feuille d'érable, est reconnu à l'international. Sachez que nous faisons tout notre possible pour que cela perdure!

En attendant, profitez bien de votre été! Que le temps coopère pour le travail aux champs et que vous puissiez passer de bons moments avec le meilleur partenaire qui soit : votre famille! Je suis impatiente de rencontrer nombre d'entre vous à l'occasion des événements estivaux. 🇨🇦



QUI?

Près de 600 membres de Holstein Canada et de passionnés de l'industrie laitière ont participé au congrès annuel.

QUOI?

Le Congrès annuel Holstein 2013 est organisé par Holstein Canada et par le Comité organisateur du congrès co-présidé par Doug et Mary-Ann Peart.

OÙ?

Ancaster (Ont.) et Niagara Falls (Ont.) à l'hôtel Sheraton-on-the-Falls.

QUAND?

Du 10 au 13 avril 2013

POURQUOI?

Le congrès est l'occasion pour les membres de rencontrer et de réseauter avec les autres membres de Holstein Canada tout en profitant des visites de fermes et des festivités locales, en alliant affaires et plaisir.

NIAGARA FALLS PLANTE LE DÉCOR

et le Congrès national 2013 place la barre plus haut



Située dans la région vinicole de l'Ontario, Niagara Falls, l'une des capitales canadiennes du divertissement, promettait d'être l'emplacement idéal pour que les participants au congrès 2013 puissent allier les trois amours de tout passionné de l'industrie laitière : de belles vaches, des gens fantastiques, et de bons moments empreints de plaisir.

LES INCONTOURNABLES comme le banquet des Maîtres-éleveurs, les visites de fermes, la vente et l'exposition du congrès, et le programme Jeunes adultes restent bien évidemment les points forts du calendrier du congrès, mais l'Assemblée générale annuelle (AGA), nouvellement organisée le vendredi matin avant le banquet des Maîtres-éleveurs, a permis de donner plus de temps aux membres pour profiter des autres activités et attractions qu'offre Niagara Falls. Ce changement a certainement reçu les faveurs des participants et a été bien accepté par plus de 400 personnes venues assister à la réunion des membres.

Les pluies d'avril ont certainement confirmé le vieux dicton : « Après la pluie le beau temps », mais le temps pluvieux n'a pas semblé miner l'enthousiasme des congressistes qui ont aimé être en compagnie des membres venus de toutes les provinces du Canada. Le congrès 2014 se tiendra à Sherbrooke (Qc) du 1^{er} au 6 avril 2014, mais avant d'inscrire cette date dans vos calendriers, prenez le temps de vous remémorer les points forts du congrès 2013 et les très bons moments passés à Niagara Falls!



VENTE ET EXPOSITION DU CONGRÈS

SURNOMMÉE « LA MINI ROYALE »,

l'exposition *Ontario Spring Discovery* a lancé la saison des expositions en Ontario. De nombreux troupeaux de l'Ontario et du Québec ont apporté des animaux exposés d'une immense qualité, dont faisait partie la Grande championne et Championne suprême de la Foire royale d'hiver de l'agriculture de Toronto et de la *World Dairy Expo* en 2012, RF Goldwyn Hailey (EX-97-2E), propriété de Gen-Com Holsteins Ltd. de Notre-Dame-du-Bon-Conseil (Qc).

Hailey, fraîche depuis la saison des expositions 2012 et magnifique, fut une décision facile à prendre pour le juge David Crack de Richmond (Qc) qui l'a nommée Grande championne de l'exposition, suivie par Valleyville Rae Lynn (TB-89-2 ans), Première trois ans et Championne intermédiaire, l'une des favorites de la foule, propriété de Quality Holsteins, Ponderosa, Al-Be Ro Land and Cattle de Woodbridge (Ont.). Gerann Roy

Grendel (EX-95) a remporté le titre de Grande championne mention honorable, Première cinq ans pleine de style, et également propriété de Quality Holsteins.

La Championne junior du concours des génisses fut la Taure 1 an intermédiaire Winright Sid Elegance, propriété de Winright Holsteins de Winchester (Ont.), et les honneurs du titre de Championne junior de réserve et mention honorable sont revenus à la Première Taure 1 an été, Belfontaine Attic Celya, propriété de Belfontaine Genetics Inc. à Saint-Marc-sur-Richelieu (Qc); la première place des Taures 1 an junior est revenue à Crovalley Gold Rapcity, élevée par et propriété de Crovalley Holsteins de Hastings (Ont.).

Nommée Championne junior rouge et blanc, Hanelee G Busty Babe est propriété de Hanalee Holsteins et Marty Hazeleger d'Embro (Ont.), et le titre de Championne junior de réserve est revenu à Mapel Wood RR Radiance, propriété de Mapel Wood Farms et Clarkvalley Holsteins de Jerseyville (Ont.) et Woodville (Ont.). Nommée Championne junior mention

honorable, OConnors WH Gold Digger, fille de *Gillette Windhammer*, est propriété de Don Mair Farms et Legend Maker Holsteins de Mount Hope (Ont.). Au total, 151 animaux Holstein étaient exposés; *Crovalley Holsteins* a remporté la bannière de Premier Éleveur et *Gen-Com Holsteins* a ramené la bannière de Premier Exposant au Québec.

Le jour précédant l'exposition, la Vente du congrès national « Goût de l'Ontario » s'est tenue chez Doug, Joan et James Cranston à Ancaster (Ont.), à quelques minutes seulement du terrain d'exposition accueillant l'exposition du congrès, toujours à Ancaster. Une large foule était présente pour voir la vente de 95 lots, avec une moyenne de 7 960 \$, remportée par Pierstein Gold Chip Rockstar, fille de September *Gold Chip* achetée par Jeff Butler de Chebanse (Ill.) pour 79 000 \$. La petite fille de *Rockstar*, Thrulane James Rose (EX-97-2E 2*), fut deux fois Championne à la Foire royale d'hiver de l'agriculture de Toronto. 16 lots de la vente sont partis pour 10 000 \$ et plus.





COMPÉTITION DES LÉGENDES 4-H

C'EST LA PREMIÈRE FOIS QU'UN TEL ÉVÉNEMENT était organisé dans le cadre du congrès. La compétition des légendes 4-H a réuni près des 30 meilleurs nord-américains, anciens présentateurs et présentatrices de bêtes qui se sont affrontés pour le titre de « Meilleure légende » dans une compétition serrée. Le juge Mike Deavers d'Edgerton (Wis.) a fait travailler dur les anciens champions d'exposition pour ne garder que les meilleurs; bien que cet événement avait pour but de collecter de l'argent pour fêter le 100^e anniversaire des 4-H au Canada, le juge Deavers a tout de même désigné un vainqueur : John Buckley de Lindsay (Ont.), membre du conseil de Holstein Canada, s'est vu décerner le premier prix, mais le juge Deavers a mentionné l'excellente qualité des candidats du premier au dernier. Un chèque de 1 000 \$, représentant les fonds collectés, a été remis à Rob Black, ancien président de la Fondation 4-H du Canada pour commémorer la centième année des Jeunes ruraux.



SOIRÉE CASINO ET JEUX D'EASTGEN

LES FESTIVITÉS ONT ÉTÉ LANCÉES le jeudi soir avec la soirée casino et jeux commanditée par Eastgen, au retour des participants à l'hôtel Sheraton-on-the-Falls à Niagara Falls depuis Ancaster où la plupart des activités du congrès avaient lieu. Les participants pouvaient acheter de « faux jetons » pour jouer à différents jeux comme le blackjack, la roulette russe et les machines à sous. Selon leurs gains, les joueurs pouvaient choisir parmi de nombreux prix distribués à la fin de la soirée aux heureux gagnants.



BANQUET DES MAÎTRES-ÉLÈVEURS

LE PUBLIC NOMBREUX, 600 personnes, présent au banquet a salué les efforts des 21 Maîtres-éleveurs récompensés pour leurs réalisations tel qu'annoncé au début janvier 2013. Lors de la remise de chaque plaque, les réalisations à la fois personnelles et à la ferme des lauréats étaient présentées. Voici les Maîtres-éleveurs 2012 :

Rudy et Trudy Russenberger (Alpina);
 Bert et Wendy Molenaar (Berwen);
 John et Colleen Ricka (Brooknook);
 Glen et Sheila Burgess (Cedarpatch);
 Serge, Steeve, Régis et Michel Hudon (Desdeuxlacs);
 Francis Dumais et Suzanne Ouellet (Dulet);
 Éric Paquette et Chantal Clément (Gepaquette);
 Brian et Jill Rivington (Glennholme);
 Cameron et Tammy Hickling (Hicklee);
 Joe, Nancy, Michael et Robert Unholzer (Holzer);
 Jean Jacobs et Marian Ghielen (Jacobs);
 Dave et Melissa McMorro (Kawartha);
 Ken et Monique Lischka (Kenma);
 John et Linda Tammis (Lindrian);
 André, Sylvie et Steve Grenier (Lison);
 Ronald et Karen Boerchers (Rainyridge);
 Daniel et Cynthia Simpson (Seelby);
 Michel Larrivée et Denise Blais (Selexie);
 Jean Bissonnette et Elyse Gendron (Val-Bisson);
 Alain Boyer et Suzanne Dufresne (Vaudal); et
 Scott et Beth Wilson (West Port).



VISITES DE FERMES

LE SAMEDI MATIN, une journée complète de visites attendait les congressistes, avec différents groupes de fermes situées dans les comtés de Brant, Wentworth, Haldimand, Norfolk et Niagara. Les visites de fermes présentaient une variété d'exploitations de par leur taille, leurs installations, leurs pratiques de régie et leurs objectifs d'élevage et comprenaient des fermes Maîtres-éleveurs, des troupeaux Excellent de leur propre élevage, des troupeaux All-Ontario et All-Canadian, et des troupeaux parmi les mieux gérés. Le point commun de toutes les visites de fermes fut l'accueil chaleureux réservé aux congressistes. Voici les fermes hôtes : *Vellhaven, Mapel Wood, Cranholme, Parklea, Summitholm, Ardross, Luxury, Freuehaven, Devans, Heatherick, Abbylayne, Greenview, Spierdyke, Whitnell, Rosetone, Huiztein et Feederlane/Mottle.*

PROGRAMME JEUNES ADULTES

UN GROUPE ENTHOUSIASTE composé d'environ 30 jeunes adultes a débuté le Congrès des jeunes adultes avec le « défi Carson », un jeu de colles qui porte le nom d'Ann Louise Carson,



chef de la direction de Holstein Canada, et de sa famille bien connue de Sherbrooke (Qc). Ces rondes de questions, organisées par les co-présidents Doug et Mary-Ann Peart, testaient les jeunes adultes sur les actualités et les faits concrets de l'industrie laitière et de l'Association. Voici les vainqueurs de la coupe de cristal : Derek Wassink (Alb.), Mélissa Marcoux (Qc), Marie-Phillip Brisson (Qc) et Jared De Jong (C.-B.). Ce jeu-questionnaire a ensuite laissé la place à une séance d'information et de présentations avec la Dre Bethany Muir, directrice de la classification et services à la ferme chez Holstein Canada, pour mieux comprendre la génomique, et Mark Carson, spécialiste en reproduction chez EastGen, sur les jalons et objectifs d'élevage que les troupeaux devraient utiliser pour une reproduction réussie. Un souper de réseautage avec le conseil d'administration a eu lieu plus tard dans la soirée pour que les jeunes adultes fassent connaissance avec les membres du conseil.

Le groupe a également participé à l'exposition et à la vente du congrès, à la soirée casino, au banquet des Maîtres-éleveurs, à la visite de la brasserie, et s'est activement impliqué dans l'AGA. Pour sa troisième édition, un panel de Maître-éleveur s'est réuni après l'AGA, réunissant trois Maîtres-éleveurs 2012 : Dave McMorrow (Kawartha), Rudy Russenberger (Alpina) et Ysabel Jacobs (Jacobs). Ce panel offre une occasion idéale aux jeunes adultes de poser des questions aux éleveurs renommés et bien établis dans une ambiance détendue, et d'obtenir des réponses en toute honnêteté. Un nouvel événement fut organisé dans le cadre du programme Jeunes adultes, le Forum de la technologie, réunissant deux employés de Holstein Canada : Peter Brand, directeur des solutions d'affaires

et technologiques, et Christina Crowley, coordonnatrice de la communication stratégique et des programmes. L'utilisation de la technologie et des médias sociaux à l'avenir au sein de l'Association y ont été discutés, et les jeunes adultes ont pu exprimer leurs attentes en termes d'appareils technologiques et de changements nécessaires pour répondre à leurs besoins. Ce forum fut l'occasion parfaite de recueillir les commentaires des jeunes adultes, alors que le nouveau site Web de Holstein Canada sera lancé à l'automne 2013.



Un grand moment pour de nombreux jeunes adultes leur a donné la possibilité de participer à une démonstration de classification avec Bruno Jubinville et Carolin Turner, coordonnateurs des classificateurs, et les classificateurs Allison Spence et Guillaume Gervais le samedi matin lors des visites de fermes. Allison et Guillaume ont eu l'occasion de participer au programme Jeunes adultes pendant les quatre jours du congrès. Ce fut pour beaucoup de participants une fantastique occasion d'apprendre comment pointer une vache avec les appareils portatifs, directement au contact des classificateurs. Ils furent nombreux à indiquer combien cette expérience fut intéressante – voir la classification au travers du regard d'un classificateur – et combien ils respectent le travail des classificateurs de Holstein Canada pour pointer les vaches, jour après jour.

« J'AI PU PARTICIPER AU CONGRÈS JEUNES ADULTES ET CE FUT UNE BELLE EXPÉRIENCE. CE FUT TRÈS INTÉRESSANT DE PRENDRE PART AU PROGRAMME ET AUX ATELIERS, CELA M'A PERMIS DE MIEUX COMPRENDRE CERTAINS SUJETS ET AUSSI DE RENCONTRER DES JEUNES ADULTES TRÈS DYNAMIQUES.

AVOIR LA POSSIBILITÉ D'INTERAGIR AVEC EUX NOUS A PERMIS D'AVOIR UN POINT DE VUE DIFFÉRENT SUR DE NOMBREUX ASPECTS DES ACTIVITÉS ET PROGRAMMES DE HOLSTEIN CANADA. PERSONNELLEMENT, JE ME SUIS SENTI PRIVILÉGIÉ DE PARTICIPER AU PROGRAMME JEUNES ADULTES, À L'AGA ET AU BANQUET DES MAÎTRES-ÉLEVEURS. C'EST UNE BELLE OPPORTUNITÉ D'ÊTRE AUX CÔTÉS DES ÉLEVEURS, AUTREMENT QU'EN TANT QUE CLASSIFICATEUR DANS L'ÉTABLE. J'AI ADORÉ CETTE EXPÉRIENCE ENRICHISSANTE À TOUS POINTS DE VUE. »

- Guillaume Gervais,
classificateur chez Holstein Canada



IMPLICATION ET ENTHOUSIASME À L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE 2013

POUR LA PREMIÈRE FOIS, la 130^e AGA de Holstein Canada était retransmise sur internet pour permettre aux membres partout au pays de pouvoir suivre l'AGA à laquelle une foule nombreuse a assisté le vendredi matin du congrès. Le président sortant, Glen McNeil, le président de séance du conseil, Richard Bosma, et la chef de la direction, Ann Louise Carson, ont présenté leurs rapports, de même que les rapports des finances, du budget, les changements aux Statuts, les résolutions,

et plusieurs reconnaissances sont venus commémorer une année bien chargée.

Le rapport d'Ann Louise, chef de la direction de Holstein Canada, a indiqué que le plan stratégique 2013-2014, nouvellement présenté, va tenir l'Association occupée. Les quatre piliers principaux du plan – **les politiques, la technologie, l'amélioration de la race et les membres** – regroupent les projets suivants, priorités désignées par Ann Louise à l'AGA :



LES RECONNAISSANCES DE L'AGA 2013



L'Association a remis un certificat de félicitations au Holstein Journal pour avoir fêté ses 75 ans en avril 2013. Glen McNeil, président sortant de Holstein Canada et Robert Chabot, membre du conseil, ont remercié Peter English, propriétaire du Holstein Journal, pour toutes les années de publication au service de l'industrie Holstein au Canada et pour les relations étroites entretenues par les deux organisations.



Patty Jones, de Puslinch (Ont.) fut enchantée et émue d'être la première femme à recevoir le plus prestigieux honneur de l'Association : le Certificat de mérite supérieur. Patty est la 21^e lauréate et est récompensée pour plus de 40 ans dans l'industrie comme photographe renommée mondialement et fondatrice de Canadian Livestock Photographic Inc. Patty, ici en photo avec Glen McNeil, président sortant et Richard Bosma, nouveau président, a fait un beau discours en déclarant que « tout est possible... et j'en suis la preuve vivante. »



Le titre tant convoité! Pour clore l'AGA, le titre de la Vache de l'année a été décerné. Ce sont les membres qui élisent la gagnante, et pour 2012, c'est Eastside Lewisdale Gold Missy (EX-95) qui a remporté le titre, réunissant le plus grand nombre de votes jamais enregistrés. Jamie Lewis de la Ferme Lewisdale, York (I.-P.-É.), co-éleveur, était présent à Niagara Falls (Ont.) pour recevoir cette récompense au nom des propriétaires de Missy : Morsan Farms Ltd, Ponoka (Alb.); Van Ruinen Dairy Ltd, Lacombe (Alb.); Mark Butz, Cedar Rapids (IA); et Gert Andreasen, Ponoka (Alb.).



5 reconnaissances « Un Siècle de Holstein », venues récompenser 100 ans d'adhésion à Holstein Canada, ont été décernées aux descendants de Samuel Dickie (N.-É.), à la Ferme Cloverlea (Huntingdon, Qc), à la famille Muir (Courtice, Ont.), au Collège Macdonald (Sainte-Anne-de-Bellevue, Qc), et au Collège agricole de la Nouvelle-Écosse (Truro, N.-É.).



- Le lancement à l'automne 2013 d'un nouveau site Web de l'Association, avec plus de fonctionnalités, une conception adaptée, une toute nouvelle allure, et un contenu renouvelé et amélioré.
- La mise à jour du document de la stratégie de la race Holstein aux normes de 2014.
- Le lancement début 2013 d'un programme de partenariat sur le terrain avec les provinces de l'Atlantique et de l'Ouest, qui sera « analysé » à la fin 2014.
- Le remaniement de la base de données du livre généalogique multi-races d'ici la fin 2014.
- Une présence accrue aux côtés des PLC pour soutenir la gestion de l'offre.



Pour clore une réunion intéressante et bien organisée, de nombreuses reconnaissances ont été décernées avant la présentation de Tom Byers, conférencier invité, qui a emballé la foule!

GERALD SCHIPPER REPRÉSENTERA L'OUEST DE L'ONTARIO AU CONSEIL D'ADMINISTRATION

ANNONCÉ UN PEU PLUS TÔT cette année et officialisé au Congrès national Holstein 2013, Gerald Schipper d'Aylmer (Ont.), rejoindra le conseil d'administration 2013-2014 de Holstein Canada pour y

représenter l'ouest de l'Ontario, succédant ainsi au président sortant Glen McNeil pour cette zone géographique.

Gerald exploite une ferme familiale sous le préfixe Skipwell à Aylmer (Ont.) dans le comté d'Elgin, et apporte un niveau élevé d'expertise et d'expérience au conseil. Comptant 320 vaches en stabulation libre avec une classification exceptionnelle de 15 EX, 178 TB, 164 BP, et une M.C.R. du troupeau de 220-221-219, Gerald et sa famille commercialisent de la génétique au Canada, y compris des taureaux en I.A., et vendent de la génétique à l'international. Sa famille est le fier éleveur et propriétaire de deux animaux nommés All-Canadian. Ils exploitent 1100 acres.

Impliqué depuis longtemps dans le club Holstein du comté d'Elgin, et participant régulièrement à l'exposition Holstein du comté d'Elgin, Gerald a reçu la reconnaissance de Jeune producteur laitier de l'Ontario commandité par Holstein Ontario, et est aussi ancien membre du Groupe d'étude du National et des sections pour la rédaction d'un rapport sur la vision, et membre du Comité consultatif sur la race de Holstein Canada; il fut également conférencier lors de réunions aux Pays-Bas représentant Holstein Canada et l'I.A.

Gerald est très actif au sein de l'industrie laitière; il fut président du Comité consultatif laitier du campus de Ridgetown de l'Université de Guelph, il est actuellement délégué de Gay Lea Foods Co-Operative Ltd., et est impliqué dans leur programme de formation avancée en leadership.

En tant que nouvel administrateur de l'ouest de l'Ontario, Gerald est très impatient de travailler avec ses collègues venant de tout le Canada. Ses priorités sont de « promouvoir la Holstein canadienne et de contribuer à la création de marchés d'exportation pour la génétique, d'améliorer la participation des éleveurs au contrôle laitier, à l'enregistrement et à la classification, et de mettre l'accent sur l'identification laitière nationale, la traçabilité et la sécurité alimentaire. » C'est un honneur pour lui de représenter le district électoral de l'ouest de l'Ontario et Gerald remercie ceux qui l'ont soutenu : « Je suis ici pour travailler dans l'intérêt de tous les membres de l'ouest de l'Ontario – et pour améliorer la vie des éleveurs Holstein de toutes les régions du Canada. L'héritage et le rôle de premier plan de Holstein Canada sont uniques. » 🇨🇦

2012 EN CHIFFRES POUR HOLSTEIN CANADA : PRÉSENTÉ À L'AGA 2013

Niveau d'activité des services	
Nombre d'enregistrements (y compris les enregistrements de race pure, pourcentage, et inscrits)	280 620 + 3 % comp. à 2011
Nombre de transferts	33 196
Nombre de membres	10 949
Nombre d'animaux classifiés	252 842 + 1 % comp. à 2011
Nombre de tests génomiques	10 481 + 7 % comp. à 2011
Finances	
Revenu	11 757 105 \$
Dépenses	11 737 537 \$
Profit	19 568 \$
Fonds de réserve	7 483 462 \$

RÉSOLUTIONS

NEUF RÉSOLUTIONS ONT ÉTÉ PROPOSÉES À L'AGA 2013. TOUTES ONT ÉTÉ ACCEPTÉES, SAUF LA RÉSOLUTION N°9 :

- 1. Frais de transfert** - Qu'aucune organisation de vente ne retienne les frais de transfert lors de la vente d'un animal et que ces frais soient à la charge du nouveau propriétaire- soumise par Holstein Ontario.
- 2. Notification du transfert** - Que Holstein Canada envoie un message électronique à l'éleveur et au dernier propriétaire déclaré pour les informer que le transfert de propriété a bien été fait- soumise par la Section Holstein de C.-B.
- 3. Reconnaissances d'Éleveurs et de Membres vétérans** - Que Holstein Canada envoie une liste des Éleveurs et Membres vétérans chaque année aux secrétaires de comté pour que les membres puissent être reconnus- soumise par Holstein Ontario.
- 4. Trophée de production à vie** - Que Holstein Canada modifie sa méthode de publication, pour que soient publiés les résultats de l'ensemble des vaches qui ont accompli une longue production pendant l'année - soumise par Holstein Québec.
- 5. Testage génomique** - Qu'une option de sélection pour effectuer les tests génomiques et diagnostiques soit ajoutée au formulaire d'enregistrement - soumise par Holstein Ontario.
- 6. Étiquettes** - Que Holstein Canada continue de travailler avec Allflex ou d'autres fournisseurs d'étiquettes pour développer des étiquettes plus durables- soumise par Holstein Ontario.
- 7. Embryons sectionnés** - Que Holstein Canada demande à CDN une période minimum de trois ans sans épreuves combinées- soumise par la section Holstein de l'Est du Manitoba.
- 8. Classification**- Que Holstein Canada révise le calendrier de classification pour réduire au minimum la couverture de ce territoire- soumise par le Club Holstein Centre du Québec.
- 9. Reconnaissance de Premier Éleveur**- Que les règles précédentes pour le calcul de la reconnaissance du Premier Éleveur soient rétablies- soumise par la Section Holstein de C.-B.

RECEVEZ GRATUITEMENT VOTRE COPIE DU RAPPORT ANNUEL 2012

Tout membre de Holstein Canada peut désormais recevoir une copie papier gratuite du Rapport annuel 2012, envoyée par la poste, en contactant Christina Crowley à ccrowley@holstein.ca ou en téléphonant au 1 855 756-8300 poste 233.

Vous pouvez également télécharger gratuitement une copie électronique sur le site Web de Holstein Canada à : www.holstein.ca

- Association Holstein
- Documents liés (coin en haut à droite)
- • • Rapport annuel





la valeur indéniable de la classification

Tom Byers, conférencier invité de l'AGA, nous offre ses commentaires inspirants et humoristiques

LORS DE L'ANNONCE DE LA PARTICIPATION

de Tom Byers, chef classificateur de Holstein Canada et vétérinaire de l'Association comme conférencier invité de l'AGA, les membres savaient qu'il vaudrait la peine de se rendre à Niagara Falls (Ont.) pour écouter les expériences sur le terrain de Tom lors de sa présentation « Vieilles histoires, nouveaux départs. »

Une large foule de 400 personnes, ainsi que 330 personnes supplémentaires qui ont suivi la présentation de Tom par internet, ont pu entendre comment avaient évolué la race et le système de classification tout au long de la carrière de 30 ans de Tom.

Arborant sa salopette de classificateur, Tom a évoqué les progrès et l'évolution de la race Holstein au Canada et la manière dont le système de classification a contribué à favoriser ces changements. Ayant parcouru 2 millions de kilomètres et ayant classifié 170 000 vaches, Tom a montré des photos se souvenant de l'évolution des vaches qu'il a classifiées en fonction des époques.

Tom a mentionné les jalons et les grands moments du système de classification, et a partagé l'évolution des technologies au sein du programme; l'augmentation du niveau d'activité des services de l'Association depuis ses débuts en 1983; et aussi l'augmentation continue du nombre de classifications et de son utilisation par de plus en plus de membres partout au pays pour les avantages qu'il procure. Tom a raconté comment l'emphase sur

les caractères du programme de classification a évolué en fonction du changement d'importance de certains caractères.

Tom a indiqué que bien que la classification reste un bon outil de commercialisation, son rôle le plus important est d'indiquer la conformation fonctionnelle et le bien-être de l'animal en disant : « Le programme contribue à l'identification des vaches qui maintiennent leur poids, qui se déplacent correctement, qui se reproduisent, qui produisent beaucoup de lait pour rapporter de l'argent, et dont le bien-être est conservé—c'est véritablement le meilleur outil pour le bien-être de l'animal, conclut Tom. »

JALONS DU SYSTÈME DE CLASSIFICATION DE HOLSTEIN CANADA :

- **1988**- Conception de l'ordinateur portable pour générer les scores du système de classification. Le Canada est également le premier pays au monde à avoir fait le pointage d'une vache à l'aide d'un ordinateur portable.
- **1997**- Introduction des rapports améliorés et des caractères mesurés, qui ont aidé à ouvrir la voie au système de classification multi-races des années plus tard.
- **2005**- Lancement du système de classification multi-races et établissement du pointage des vaches Excellentes.

- **2007**- Développement d'un programme multinational en Australie et d'un CD à vocation éducative.

AUTRES MANCHETTES :

- L'accent mis sur un pourcentage plus important de deux ans TB a fait passer ce pourcentage de 0,4 % au milieu des années 90 à 3,5 % en 2012
- Développement de la carte de pointage, éliminant ainsi les « classes » pour les caractères principaux
- Création du Comité consultatif sur la race de Holstein Canada pour que les membres siègent au comité et apportent leurs suggestions pour changer le programme. Ces membres représentent la vaste éventail des membres de l'Association et aident à faire les suggestions appropriées qui sont ensuite approuvées par le conseil d'administration élu par les membres pour garantir l'évolution du programme selon les besoins.
- Le Canada participe à l'Atelier mondial des classificateurs et au Comité d'harmonisation de la conformation de la Fédération mondiale Holstein Friesian (WHFF) et sa présence à l'international est forte.
- Pour Tom, ses instants marquants personnels incluent la classification de Davidsons Raider Bronze (EX-97-9E), la première vache à être pointée EX-97 au Canada, et le pointage de Gillette E Smurf EX-91 lorsqu'elle a remporté le titre de championne du monde pour la

production de lait à vie.

Les applaudissements de la foule en présence ont retenti quand Tom a partagé la photo des 25 personnes qui composent l'équipe de la classification de Holstein Canada. Tom a mentionné que c'est un grand honneur pour lui de travailler chaque jour aux côtés de ses collègues—des personnes dévouées à leur travail et qui aiment pointer des vaches d'un océan à l'autre et ainsi démontrer leur amour et leur passion pour les vaches. En comparant l'évolution appropriée de la classification, Tom a fait le commentaire suivant : « Un bon système de classification évalue et anticipe les besoins de la race et met des choses en place pour répondre à ces besoins. » Et c'est sans nul doute ce que Holstein Canada a fait!

Tom a conclu sa présentation en faisant la remarque que le programme de classification est un mélange de science et de connaissance intuitive des vaches. Le programme ne peut continuer à évoluer que lorsque la science travaille de concert avec le flair pour les vaches. Concernant l'avenir, Tom a mentionné la manière dont la classification sera harmonisée pour améliorer et vérifier les évaluations génétiques et la génomique. **Dans un prochain numéro de l'Info Holstein, davantage de détails seront publiés sur le rôle de la classification à l'ère de la génomique.**

Les 30 dernières années vues à travers le regard de Tom Byers, chef classificateur, ont été une véritable aventure; tous les membres ayant assisté à cette présentation ont vraiment aimé les réflexions et les opinions de Tom.

Quelle présentation fantastique Tom — félicitations! 🐄



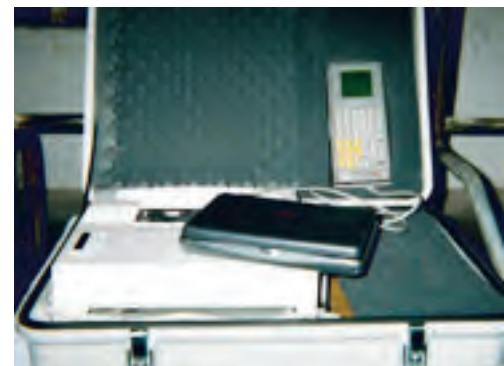
Niveau d'activité de l'Association—passé et présent

	Membres	Transferts	Enregistrées	Classifiées	Clients
1983	15 561	60 090	158 472	113 679	8 990
2012	10 949	33 196	280 620	252 842	8 300*

* 16 500 visites de fermes

Niveau d'activité de la classification de 1983 à 2012

	1983	1997	2012
Nombre de vaches pointées	113 679	180 219	251 538
Troupeaux clients	8 990	8 680	8 153
Très bonnes génisses (1 ^{ère} – 1 ^{ère})	-	0,29 %	3,86 %
Nombre de Holstein enregistrées	139 778	301 874	285 115



Évolution de la technologie dans le système de classification canadien

FÉLICITATIONS, TOM,

pour avoir été récemment nommé **lauréat 2013 du Prix de distinction de l'industrie de l'amélioration des bovins laitiers**, pour honorer ta carrière exceptionnelle de 30 ans à offrir des services de classification et de conformation du cheptel laitier canadien.

L'Association est extrêmement fière que CDN, au nom de l'industrie laitière, récompense les efforts et la valeur de Tom Byers pour sa contribution à l'industrie laitière canadienne.

De troupeau en troupeau et en rencontrant des producteurs avec des objectifs d'élevage différents, Tom n'a cessé de trouver des manières de promouvoir tous les programmes et technologies d'amélioration de la race, y compris le génotypage et les évaluations génomiques ces dernières années. La capacité exceptionnelle de Tom à faire le lien entre la structure conformationnelle, la fonctionnalité, la longévité et la rentabilité est reconnue mondialement. Tom a servi d'ambassadeur pour le système d'évaluation de la conformation canadien chez nous et à l'international.

Ce prestigieux prix lui sera remis le 17 septembre à Charlevoix (Qc) lors du Forum 2013 de l'industrie de l'amélioration des bovins laitiers précédant la 18^e Assemblée générale annuelle de CDN.

LE TESTAGE GÉNOMIQUE COMME OUTIL D'ACCOUPLLEMENT

LE TESTAGE GÉNOMIQUE EST UN OUTIL UTILE s'il est utilisé en combinaison avec les programmes traditionnels d'amélioration de la race pour apporter plus d'informations et permettre de prendre de meilleures décisions de régie de troupeau. La génomique est non seulement utilisée pour identifier les animaux d'élite porteurs de mérite génétique supérieur pour des caractères spécifiques ou pour l'IPV, mais elle est maintenant utilisée pour permettre de sélectionner et de classer plus précisément les vaches et génisses.

Identifier précisément le mérite génétique d'un animal permet aux producteurs de prendre les meilleures décisions sur les animaux à utiliser pour

la prochaine génération, en ayant pour objectif final d'améliorer la génétique de l'ensemble du troupeau de manière plus rapide et plus importante. Chaque mois, CDN publie les résultats génomiques canadiens pour les femelles et les mâles. **Les résultats pour les animaux que vous possédez sont disponibles sur votre compte de services en ligne Holstein Canada.** Si vous n'avez pas de compte en ligne, merci de contacter le service à la clientèle au 1 855 756-8300 poste 603 pour en avoir un. C'est une manière facile et pratique d'avoir accès aux nombreux services disponibles en ligne comme les transferts, les enregistrements et l'information sur votre compte. 🐄

VALEURS GÉNOMIQUES AMÉRICAINES POUR LES ANIMAUX CANADIENS GÉNOTYPÉS : CE QUI A CHANGÉ

LES SERVICES AMÉRICAINS D'ÉVALUATION GÉNÉTIQUE ont récemment été privatisés, entraînant ainsi la mise en place d'une structure tarifaire pour les évaluations génétiques et génomiques américaines par le conseil de l'élevage des bovins laitiers (CDCB – *Council for Dairy Cattle Breeding*). Par conséquent, Holstein Canada a modifié sa structure tarifaire pour la transmission des valeurs américaines auprès de ses membres. Les nouveaux tarifs pour recevoir les valeurs génomiques américaines sont de 15 \$CAD par femelle et de 350 \$CAD par mâle.

Les membres qui sont abonnés auprès de Holstein Canada pour recevoir les évaluations génétiques et génomiques américaines pourraient avoir des questions sur ce changement. Voici les questions les plus fréquemment posées et les réponses correspondantes concernant ce récent changement :

« Je paie un abonnement annuel pour recevoir automatiquement les valeurs américaines, que se passe-t-il maintenant? »

- Les abonnements aux valeurs américaines prendront fin suite à la publication des valeurs génomiques en juillet. Les abonnés ont seulement été facturés pour une demi-année (125 \$) en janvier 2013 en anticipation de ce changement.
- Des frais de 15 \$ seront appliqués aux femelles (au moment de la demande, même s'il est impossible d'obtenir les résultats). Pour les mâles, il en coûtera 350 \$ pour obtenir les évaluations non officielles jusqu'aux 12 mois d'âge du taureau.
- **Seuls les propriétaires des mâles et femelles peuvent faire la demande initiale pour recevoir les valeurs américaines.**

LES DEMANDES PEUVENT ÊTRE FAITES :

- au moment de la demande d'échantillon génomique (cochez la case appropriée sur le formulaire GenoTest); ou
- en contactant le service à la clientèle

après avoir reçu les valeurs génomiques canadiennes.

- Une fois que les évaluations génomiques des femelles ont été communiquées au propriétaire, tout autre individu (qui n'est pas propriétaire) peut faire la demande de ces valeurs soit :
 - directement auprès du propriétaire; soit
 - auprès de Holstein Canada au prix de 15 \$ par demande.

Les demandes de valeurs génomiques américaines pour les mâles peuvent seulement être faites par le propriétaire de l'animal et par personne d'autre.

- Les animaux ayant déjà été génotypés et ayant reçu les résultats américains verront leurs résultats mis à jour automatiquement et gratuitement à chaque publication des épreuves officielles (en août, décembre et avril).
- Tous les résultats seront mis à disposition aux formats PDF et Excel sur votre compte en ligne Holstein Canada.
- Les évaluations génomiques américaines peuvent seulement être demandées pour les animaux Holstein.



Holstein Canada FORMULAIRE DE DEMANDE DE GÉNOTYPAGE

RENSEIGNEMENTS SUR LE PROPRIÉTAIRE / DEMANDEUR RENSEIGNEMENTS SUR L'ANIMAL

Prénoms / Nom de la ferme _____ N° d'enregistrement _____
 Nom des lettres d'envoi _____ N° de région de livraison _____
 N° de contact _____ Nom _____
 Signature _____

L'usage de données génétiques dérivées pour les affaires associées pour les animaux est strictement interdit.

COCHER TOUT CE QUI S'APPLIQUE

Parents	Stratégie génomique	Travaux de test	Tests d'accompagnement	
<input type="checkbox"/> Parents IA	<input type="checkbox"/> Parent IA 1/2 IA	<input type="checkbox"/> Parent IA 1/4 IA	<input type="checkbox"/> BSLP IA	<input type="checkbox"/> CAMP IA
<input type="checkbox"/> Parents	<input type="checkbox"/> Parent IA 3/4 IA	<input type="checkbox"/> Parent IA 3/8 IA	<input type="checkbox"/> BSLP IA	<input type="checkbox"/> Parent IA 1/8 IA
	<input type="checkbox"/> Parent IA 5/8 IA	<input type="checkbox"/> Parent IA 7/8 IA	<input type="checkbox"/> BSLP IA	<input type="checkbox"/> Parent IA 3/16 IA
			<input type="checkbox"/> BSLP IA	<input type="checkbox"/> Parent IA 1/4 IA

VALEURS GÉNOMIQUES AMÉRICAINES

Oui Non

ÉCHANTILLON D'ADN FOURNI

Oui Non

VEUILLEZ POSTER À : Holstein Canada / IA / Testage génomique
 C. P. 810, 20, place Corporate
 Brampton (Ontario) N6R 4A4

« Je ne me suis jamais abonné pour recevoir les valeurs américaines, mais j'aimerais recevoir les valeurs des animaux génotypés. Comment dois-je faire pour obtenir ces valeurs? »

- Le même tarif de 15 \$ s'applique à chaque demande d'évaluation pour les femelles en contactant le service à la clientèle de Holstein Canada au 1 855 756-8300 poste 603.

Il est important de noter que ces changements découlent de la structure tarifaire mise en place par le CDCB que Holstein Canada doit donc répercuter sur l'utilisateur final. Les valeurs génomiques canadiennes continueront d'être calculées et publiées par CDN sans frais supplémentaires. Nous incitons tous les éleveurs à encourager la promotion des animaux canadiens en utilisant les informations les plus précises —l'IPV et les caractères associés— publiées par CDN.

Il n'est désormais plus possible d'obtenir les valeurs américaines en en faisant la demande directe auprès du CDCB ou auprès de l'Association Holstein USA. Toutes les demandes de valeurs génomiques américaines pour les animaux canadiens doivent passer par Holstein Canada.

Publication des évaluations non officielles des jeunes taureaux auprès des organisations d'IA membres de CDN

LES RÉSULTATS DES JEUNES TAUREAUX NOUVELLEMENT GÉNOTYPÉS seront communiqués aux propriétaires par l'intermédiaire de leurs comptes en ligne Holstein Canada. Une semaine après la première publication des évaluations non officielles auprès des propriétaires, CDN enverra des fichiers de données à ses organisations d'IA membres pour leur donner la possibilité de contacter les propriétaires des taureaux qui pourraient les intéresser. Pour chaque taureau, les propriétaires ont la possibilité de refuser que ces données soient communiquées aux centres d'IA. Cette option est maintenant disponible sur le formulaire de demande GenoTest. En refusant que les résultats soient communiqués aux centres d'IA, les propriétaires du jeune taureau génotypé seront les seuls à recevoir les évaluations génomiques non officielles pour le taureau en question.

Si vous avez besoin de plus de clarification sur ce processus, nous vous encourageons à appeler le service à la clientèle de Holstein Canada au 1 855 756-8300 poste 603. Holstein Canada s'engage à communiquer tous les changements relatifs à ses services de génotypage et à livrer des solutions qui sont les plus pratiques pour la majorité des membres.

Le(s) propriétaire(s) souhaitant génotyper leurs jeunes taureaux ont la possibilité de refuser que les résultats soient communiqués aux centres d'IA. Cette option est maintenant disponible sur le formulaire de demande GenoTest. En cochant la case appropriée au niveau des « valeurs génomiques américaines », seuls les propriétaires du jeune taureau génotypé recevront l'évaluation génomique du taureau en question et ces résultats ne seront pas envoyés aux organisations d'IA membres de CDN.

COIN des JEUNES



SORTIR DE NOS ZONES DE CONFORT

PERSONNELLES

AU FIL DES ANS, SEMEX ET HOLSTEIN CANADA ont commandité l'échange jeunesse avec l'Australie. Cet échange donne la possibilité à un jeune Canadien passionné de l'industrie laitière âgé de 18 à 25 ans de voyager et de voir l'industrie laitière sous un autre angle, dans un autre pays. Les lauréats précédents ont indiqué que cette expérience fut le voyage d'une vie et qu'ils ont beaucoup appris en découvrant un nouveau pays et en apprenant comment fonctionne l'industrie laitière à l'étranger.

De nombreux lauréats précédents ont partagé d'innombrables récits d'apprentissage pendant leur voyage. Ils ont appris les meilleures pratiques de régie à la ferme, mais pas seulement; ils se sont aussi découverts eux-mêmes en voyageant. Avoir l'opportunité de voyager aux antipodes, dans un pays qu'ils ne connaissaient pas leur a appris à sortir de leur zone de confort personnelle pour s'investir dans cette expérience et en profiter.

Cameron Towers de Glencoe (Ont.), lauréat 2012 du programme d'échange, nous fait part de son ressenti sur son récent voyage : « Avoir la possibilité de voyager aux antipodes était incroyable. Les grandes différences entre les industries laitières canadienne et australienne/néo-zélandaise sont fascinantes. Il est incroyable de voir comment les mêmes objectifs d'industrie peuvent être atteints dans des conditions de régie et de climat complètement différentes. Il était intéressant de voir comment la génétique de pointe qui marche chez nous est si efficace dans un système de pâturages. Je suis extrêmement reconnaissant à Semex et à Holstein Canada pour être les commandites d'une si belle opportunité. »

La date limite pour postuler approche à grands pas pour l'heureux candidat qui sera sélectionné pour voyager en janvier 2014 et représenter l'industrie laitière en Australie et en Nouvelle-Zélande. **La date limite pour postuler est le 1^{er} août 2013.** Un essai de 500 mots doit être soumis sur « **Qu'espérez-vous apprendre de l'Australie concernant la production alimentaire, et comment le mettez-vous en application à votre retour au Canada?** » et doit être accompagné d'un curriculum vitae et du formulaire de candidature dûment rempli que vous retrouverez à :

www.holstein.ca

- Jeunes adultes
- • Programme d'échange
- • • Formulaire d'inscription

HOLSTEIN CANADA INVESTIT DAVANTAGE dans les bourses jeunesse



Dre Amanda Topp, lauréate 2013 de la bourse en médecine bovine du Collège vétérinaire de l'Ontario de l'Université de Guelph qui lui a été remise par Gerald Schipper, membre du conseil de Holstein Canada. Cette bourse s'élève maintenant à 1000 \$, tout comme les bourses d'études

Chaque année, dans le cadre du programme Jeunes adultes, Holstein Canada récompense les étudiantes et étudiants qui ont d'excellents résultats universitaires et qui sont impliqués à la ferme, dans le monde du travail, dans les programmes jeunesse et qui savent ce qu'ils veulent faire comme carrière.

LES BOURSES D'ÉTUDES sont remises au début de chaque année à six étudiantes ou étudiants canadiens impliqués dans l'industrie laitière et poursuivant leurs études à l'université ou au collège. Au Canada, ces récompenses sont décernées à un étudiant de l'Ouest, deux de l'Ontario, deux du Québec, et un du Canada atlantique. L'Association souhaite continuer à soutenir les programmes Jeunes adultes tout en s'adaptant à l'époque actuelle, et a le plaisir d'annoncer que le montant des bourses passera de 750 \$ à 1000 \$ pour les postulants 2013. Vous pourrez postuler pour les bourses 2013 à l'automne prochain et les décisions finales seront prises d'ici la fin décembre.

En plus des bourses d'études, Holstein Canada remet également des **BOURSES EN MÉDECINE BOVINE** pour récompenser les résultats universitaires d'étudiantes et étudiants poursuivant des études de docteur en médecine vétérinaire dans chacun des cinq collèges canadiens de médecine vétérinaire. Le montant de ces bourses sera également augmenté et passera de 400 \$ à 1000 \$. Ce sont les établissements d'enseignement eux-mêmes qui sélectionnent les lauréat(e)s et qui leur remettent cette bourse : l'Université de Guelph à Guelph (Ont.), l'Université de Montréal à Saint-Hyacinthe (Qc), l'Université de la Saskatchewan à Saskatoon (Sask.), l'Université de l'Île-du-Prince-Édouard à Charlottetown (Î.-P.-É.), et l'Université de Calgary à Calgary (Alb.).

Les bourses d'études et les bourses en médecine bovine ne sont que deux des nombreuses initiatives pour les jeunes adultes que Holstein Canada est fière de mener pour contribuer à encourager le développement de la jeunesse laitière partout au Canada. 🇨🇦

par Michael Hall, directeur général de
l'Association canadienne de l'industrie du
bétail et de la génétique (CLGA)



La nouvelle réalité des marchés internationaux

Exporter de la génétique laitière a toujours été une part importante de l'économie laitière canadienne. L'Association canadienne de l'industrie du bétail et de la génétique est une association nationale à but non lucratif qui représente les intérêts liés à l'accès au marché et à la santé des animaux de ceux qui sont associés à la vente, au service et à la promotion du bétail et de la génétique, sur la scène nationale et internationale.

.....

À CLGA, NOTRE OBJECTIF est de faire en sorte que des problèmes techniques ne viennent pas empêcher l'exportation de nos produits génétiques sur les marchés étrangers. Les problèmes techniques relèvent principalement du statut sanitaire des animaux du cheptel national, du respect voire du dépassement des exigences sanitaires déterminées par l'Organisation mondiale de la santé animale (OIE), ainsi que des exigences sanitaires spécifiques aux pays souverains. Par le passé, les éleveurs canadiens Holstein ont pu profiter d'importantes exportations d'animaux vivants en Amérique du Nord, mais aussi vers le Royaume-Uni et le Japon. La plupart des producteurs seront d'accord pour dire que ces marchés ne sont plus ce qu'ils étaient, et ne seront certainement plus jamais comme avant.

Une fois que les termes commerciaux ont été acceptés par un pays, de nombreuses variables peuvent avoir un impact sur l'exportation du bétail ou d'embryons. Voici certaines variables ayant des répercussions sur le commerce génétique : le statut sanitaire, la semence sexée, un terrain génétique plus homogène, la qualité perçue, les taux de change, les coûts de transport, la concurrence internationale, les problèmes logistiques, les problèmes de bien-être des animaux, et les situations internes aux pays étrangers. Ce n'est qu'un petit échantillon des nombreux problèmes, mais vous pouvez imaginer quel peut être leur rôle positif ou négatif dans notre capacité à approvisionner un marché.

À l'avenir, les possibilités d'exportation sur les marchés non traditionnels et vers les pays en développement vont se multiplier. La concurrence venant des autres pays compétiteurs, et des coûts de

transport sera l'un des facteurs limitatifs des prix offerts aux producteurs sur le territoire national. Ces marchés sont ouverts et du bétail vivant y est exporté, mais pas aux prix qui étaient en vigueur il y a 12 ans.

Présentement, plus de 70 pays sont ouverts aux animaux vivants, et le double l'est pour les embryons et la semence en provenance du Canada. CLGA travaille très étroitement avec ses membres, dont Holstein Canada, pour s'assurer qu'ils ont accès au plus de marchés possible, mais les nouvelles réalités du commerce et les coûts associés à l'expédition de bétail à l'international détermineront les revenus des producteurs.

Afin que la génétique canadienne soit le choix privilégié, les producteurs peuvent soutenir les initiatives de l'industrie dont le but est d'améliorer le statut sanitaire du bétail canadien. Il faut suivre les meilleures pratiques de régie et les protocoles de surveillance. Les producteurs doivent rester impliqués auprès des organisations de race, et utiliser les divers programmes d'amélioration génétique (contrôle laitier, classification) pour continuer à améliorer leur troupeau. Nous devons également faire en sorte que des gestionnaires chevronnés d'exploitations laitières s'impliquent dans le transfert des meilleures pratiques de régie auprès des clients étrangers. Ceci contribuera à garantir la continuité du succès de notre génétique à l'étranger et continuera d'influencer l'élevage des bovins partout dans le monde.

Dans de futures chroniques, j'explorerai plus en détail les exportations en relation avec les membres Holstein. Je souhaite remercier Holstein Canada de m'avoir permis d'expliquer le rôle de CLGA, et suis impatient d'être au service des entreprises et des producteurs impliqués dans l'exportation de la génétique canadienne. 🇨🇦

progresser tous ensemble

LORS DE LA CONFÉRENCE DES CLASSIFICATEURS 2013

LA PREMIÈRE SEMAINE DE JUIN, les 25 classificatrices et classificateurs de Holstein Canada ont participé à leur conférence annuelle pour créer des liens d'équipe, harmoniser les évaluations et développer leurs connaissances de l'industrie et des affaires. Cet événement, organisé alternativement en Ontario et au Québec, là où résident les classificateurs, avait lieu cette année au siège social de Holstein Canada à Brantford (Ont.).

Cette semaine permet de prendre le temps de créer des liens et de renforcer l'équipe en abordant un grand nombre d'informations tous ensemble, et de rendre le programme de classification plus uniforme. La conférence 2013 était axée sur deux voies d'apprentissage : des tables rondes en classe et des techniques d'apprentissage interactif à la ferme.

L'équipe est motivée, unifiée et prête à fournir des services de qualité avec le sourire aux membres partout au pays!



NOUVEAU!

AMÉLIORATIONS DU PROGRAMME À COMPTER DU 10 JUIN 2013

LES AJUSTEMENTS pour l'âge au vêlage, le mois de lactation et l'ampleur du pis ont été mis à jour pour tous les caractères mesurés directement chez la Holstein. Les éleveurs peuvent donc s'attendre à ce que, à mesure identique de la hauteur de l'attache arrière, le pointage soit inférieur. Pour maintenir et améliorer la hauteur de l'arrière-pis de notre race, il faut mettre la barre plus haut! Il ne devrait pas y avoir d'autre différence importante. Dans l'évaluation du système mammaire, plus d'emphasis a été placée sur la profondeur du pis (de 14 % à 16 %) et par conséquent 2 % ont été retranchés de la texture du pis.

SÉANCE EN CLASSE : TABLES RONDES

DES REPRÉSENTANTS à la ferme provinciaux et nationaux étaient invités à se joindre aux classificateurs pour échanger leurs idées, discuter des tendances et des informations techniques au siège social de Holstein Canada. Voici quelques-uns des sujets abordés :

- (1) en finir avec les mythes sur la génétique et la génomique;
- (2) comment fidéliser les clients et prouver la valeur de l'évaluation de la conformation; et
- (3) améliorer l'efficacité de la communication et de la collaboration sur le terrain.

Les améliorations apportées au programme de classification et mises en place **le 10 juin** ont également été discutées. Des représentants de Zoetis étaient invités à présenter leurs efforts conjoints de promotion du testage génomique au Canada, y compris leur service Clarifide® qui a aidé les éleveurs à comprendre les multiples usages du testage génomique comme outil supplémentaire de régie du troupeau. **Il est essentiel que notre équipe en première ligne soit tenue au courant de tous les services de Holstein Canada et qu'elle soit informée des nouveaux programmes ou des modifications des services de nos partenaires-clés de l'industrie.**

ATELIERS À LA FERME

DEUX JOURNÉES et des exercices interactifs ont permis aux classificateurs de renforcer l'uniformité de leurs évaluations, en particulier pour les animaux de première lactation. Les exercices étaient axés sur le bon classement du score final. **L'équipe a échangé des idées pour améliorer et promouvoir les réunions d'étable et pour communiquer aux éleveurs les raisons qui motivent leur choix d'évaluation.** Les classificateurs de Holstein Canada sont déterminés à éduquer et à communiquer l'importance de la conformation fonctionnelle, ainsi que des nombreuses opportunités qu'offre le programme pour améliorer la production, la santé et la longévité du troupeau.

Conformément au plan stratégique de Holstein Canada pour 2013 et 2014, l'équipe de classification se concentre sur l'amélioration de la qualité des services à la ferme. Davantage de temps et d'efforts seront consacrés à garantir l'uniformité et à se réunir fréquemment pour des ateliers à la ferme pour définir une stratégie, s'harmoniser, et communiquer l'importance de la classification. 🐄



4-H CANADA FÊTE SON 100^E ANNIVERSAIRE cette année et fut créé à Roland (Man.) en 1913. Au Canada, les programmes 4-H jouent un rôle essentiel pour stimuler le développement de la jeunesse laitière canadienne et de nombreuses initiatives jeunesse de Holstein Canada sont commanditées conjointement avec les associations 4-H provinciales. Richard Bosma, président de Holstein Canada, et Ron Boerchers, administrateur pour la Saskatchewan et le Manitoba, ont participé au Gala du 100^e anniversaire de 4-H Canada en mai dernier à Winnipeg au nom de l'Association et ont félicité deux membres de Holstein Canada pour avoir reçu de prestigieux prix lors du gala.

Avec le début de la saison estivale, les réunions champêtres des comtés ont officiellement commencé dans la province de l'Ontario. Les administrateurs John Buckley (Ont.); Richard Bosma (C.-B.), président; Gerald Schipper (Ont.); Mario Perreault (Qc); et Elyse Gendron (Qc) se sont laissés séduire par les paysages et les sons de la soirée champêtre du Comté de Perth-Waterloo organisée chez Jeff et Monique Reijnen et leur famille de St.Mary's (Ont.), du préfixe *Reijnen*.



Le président Richard Bosma en compagnie de Tim Keenan, Maria Enright et de l'administrateur Ron Boerchers félicitant Maria pour avoir remporté le premier prix et pour être l'une des six volontaires 4-H au Canada à recevoir le prix national du volontaire/meneur de l'année des Co-operators/4-H. Maria a grandi à la Ferme Winright à Winchester (Ont.) et possède maintenant une exploitation à Richmond (Qc) avec son mari Tim et sa famille; elle reste activement impliquée comme volontaire et meneuse des Jeunes ruraux.

Richard et Ron avec Bert Stewart, membre de longue date de Holstein Canada qui a reçu un certificat honoraire de membre à vie chez 4-H Canada, reconnaissant ainsi ses 68 ans d'implication avec le programme en tant que meneur, volontaire et ancien président du conseil 4-H. Félicitations, Maria et Bert, pour ces honneurs!

Bruno Jubinville, coordonateur des classificateurs, a récemment effectué une visite éducative à Bagé au Brésil, au cours de laquelle il a mené une formation avec l'Association brésilienne des éleveurs de bovins Holstein et à laquelle des classificateurs Jersey ont également participé. C'est une première au Brésil et Bruno a transmis ses connaissances sur le programme de classification canadien aux classificateurs des deux races grâce à une formation théorique et pratique organisée à la ferme. Bruno a utilisé son expérience et ses connaissances pour présenter les récents progrès de la recherche, y compris des informations sur l'évaluation de la « locomotion. » Présentement, les classificateurs brésiliens classifient seulement les vaches de leurs races respectives, mais ils sont très désireux d'apprendre et de mettre en place la classification des deux races - une initiative qui a été lancée au Canada en 2005.

nous y étions



Meilleurs éleveurs de taureaux Classe Extra

Voici les meilleurs éleveurs de taureaux Classe Extra jusqu'au mois de juillet 2013 selon les données électroniques disponibles à l'Association :

- 13 taureaux Classe Extra Comestar Holstein, Victoriaville (Qc)
- 11 taureaux Classe Extra La Ferme Gillette, Embrun (Ont.)
- 9 taureaux Classe Extra Hanoverhill Holsteins, Port Perry (Ont.)
- 8 taureaux Classe Extra Braedale Holsteins, Cumberland (Ont.)
- 5 taureaux Classe Extra Glenafton Farms Limited, Alliston (Ont.)
- 5 taureaux Classe Extra Rosafe, Dr Hector I. Astengo, Brampton (Ont.)
- 5 taureaux Classe Extra Roybrook Farm, Brooklin (Ont.)
- 4 taureaux Classe Extra Bond Haven Farm Ltd, Beeton (Ont.)
- 4 taureaux Classe Extra La Présentation, Ferme Richard Blanchette et Fils Inc., La Présentation (Qc)
- 4 taureaux Classe Extra Raymondale Farm, Clarence Goodhue, Vaudreuil (Qc)

*8 taureaux Classe Extra ont aussi été élevés par la Ferme Mount Victoria à Hudson (Qc), bien que nous n'ayons pas de données électroniques.



Comestar Lee est l'un des 13 taureaux Classe Extra élevés par Comestar Holstein de Victoriaville (Qc), faisant de Comestar le meilleur éleveur de taureaux de Classe Extra. Lee est également l'un des quatre taureaux élevés par Comestar à produire plus d'un million de doses de semence. Lee est le seul taureau à avoir produit 1,5 million de doses.

MEILLEURS TAUREAUX SELON LE SCORE MOYEN FINAL DES FILLES DE 1^{RE} LACTATION

Selon les classifications de 1^{re} lactation de mars et avril

10 meilleurs taureaux avec 100+ filles classifiées en deux mois

10 meilleurs taureaux avec 30-100 filles classifiées en deux mois

Taureau	Filles classifiées	Score moy. filles	Score moy. mères	Taureau	Filles classifiées	Score moy. filles	Score moy. mères
SANCHEZ	372	82,38	82,72	G W ATWOOD	56	83,04	82,34
DAMION	158	81,84	81,96	AFTERSHOCK	81	82,49	82,26
ALEXANDER	186	81,69	82,27	JORDAN	36	81,47	81,69
BALTIMOR	121	81,06	80,96	GERARD	53	81,38	82,38
ALTAOUTBOUND	116	80,98	80,55	ALFREDO	58	81,31	80,40
SAMUELO	208	80,69	80,41	ATTIC	38	81,21	81,66
TEE OFF	144	80,63	80,56	MR SAM	93	80,99	80,32
PICOLO RED	151	80,60	80,98	LAVANGUARD	94	80,90	79,96
RE DESIGN	147	80,57	80,77	JACK	44	80,57	80,48
KNOWLEDGE	224	80,49	80,75	DENISON	62	80,55	80,34

NOTE : Les filles sont incluses dans les statistiques seulement si la fille et la mère ont vêlé pour la première fois avant 30 mois et ont toutes deux été classifiées dans les six premiers mois de lactation. Les taureaux listés doivent avoir >=50 % de filles ayant obtenu un meilleur score que leur mère.

CALENDRIER DE CLASSIFICATION

MI-RONDE **MR**

AOÛT

- Qc **MR** Portneuf DÉBUT
- Î.-P.-É., N.-B., N.-É., T.-N.-L. **MR**
- Qc L'Islet, Kamouraska
- Qc **MR** L'Assomption, Montcalm, Joliette, Berthier, Maskinongé, Saint-Maurice, Champlain, Laviolette, Lac Saint-Jean, Roberval MI-
- Sask. **MR**
- Ont. **MR** Wellington, Nord de l'Ontario, Thunder Bay FIN
- Qc Rivière-du-Loup
- Qc **MR** Lapointe, Dubuc, Charlevoix, Chicoutimi

SEPTEMBRE

- Ont. Perth DÉBUT
- Ont. **MR** Dundas, Glengarry, Stormont
- Qc Témiscouata, Rimouski, Matapédia, Bonaventure, Matane
- Qc **MR** Vaudreuil, Soulanges, Huntingdon MI-
- C.-B. Sud et centre de la vallée du Fraser, Richmond, Delta
- Ont. Leeds
- Ont. **MR** Prescott, Niagara, Wentworth
- Qc Arthabaska
- Qc **MR** Châteauguay, Beauharnois, Laprairie, Napierville, Saint-Jean, Iberville, Shefford, Richmond, Missisquoi MI-
- C.-B. Nord de la vallée du Fraser, Okanagan, Île de Vancouver
- Ont. Grenville, Renfrew
- Ont. **MR** Brant, Haldimand, Norfolk, Carleton, Russell FIN
- Qc Mégantic

OCTOBRE

- Ont. Lanark, Grey, Bruce, Huron, Peel DÉBUT
- Qc Wolfe, Lotbinière, Nicolet
- Qc **MR** Compton, Brome, Sherbrooke, Stanstead
- Ont. Halton et York MI-
- Qc Yamaska
- Ont. Dufferin, Simcoe
- Qc **MR** Frontenac, Beauce, Lévis, Québec, Montmorency, Drummond, Bagot FIN
- Alb. **MR**
- Man. **MR**

un nouveau registraire à l'association cet automne

À L'AUTOMNE, LES MEMBRES DE HOLSTEIN CANADA peuvent s'attendre à voir un visage nouveau, mais très familier, dans les rangs du personnel de Holstein Canada. Pascal Lemire de La Visitation (Qc) rejoindra l'Association au poste de registraire, rôle-clé pour l'Association et ses membres. Pascal entrera en fonction le 1^{er} septembre 2013 sur une base de travail à temps partiel.

Pascal Lemire est une personnalité bien connue de l'industrie Holstein pour avoir siégé au conseil d'administration de Holstein Canada de 1998 à 2006, et pour avoir été président national en 2005 et 2006. Il a fermement défendu la traçabilité en s'étant activement engagé pendant de nombreuses années avec Agri-Traçabilité Québec, et au niveau national avec les Producteurs laitiers du Canada et en siégeant aux comités mixtes formés de représentants de l'industrie et du gouvernement. Pascal et sa famille sont les propriétaires de la Ferme Madystar, où la gestion quotidienne de la ferme sera désormais assurée par la prochaine génération.

En vertu des règles et lignes directrices fixées par la Loi sur la généalogie des animaux, les membres de l'Association doivent se conformer aux normes en vigueur lorsqu'ils veulent enregistrer des animaux au livre généalogique de Holstein Canada. Le registraire, rôle-clé pour l'Association, veille à l'intégrité du livre généalogique Holstein en s'assurant de la mise en place et du maintien des normes appropriées à l'Association et par les membres à la ferme. Pour accomplir son mandat, Pascal jouera un rôle éducatif important pour assurer la bonne tenue des dossiers, et aidera les membres à faire respecter les règles sur leurs exploitations. De plus, Pascal aura la responsabilité de faire appliquer les règles d'éthique des expositions, ce qui comporte les mêmes aspects d'éducation et de conformité. Pascal représentera également les intérêts de Holstein Canada et de ses membres pour ce qui concerne la traçabilité, un sujet vital aux intérêts des membres de Holstein Canada.

« Pascal apporte un ensemble unique de compétences et d'expertise à ce poste – une connaissance de terrain de l'industrie laitière, une compréhension directe de la tenue des dossiers à la ferme, un talent naturel d'éducateur, et le bilinguisme. Son sens personnel de l'intégrité est une contribution très précieuse pour ce poste. Pascal est une personne passionnée qui veut que tout le monde maintienne un niveau élevé d'intégrité, indique Ann Louise Carson, chef de la direction de Holstein Canada. Notre industrie évolue, et par conséquent ce poste évolue – le fait que Pascal rejoigne notre équipe comme membre du personnel est une indication claire de la direction prise par Holstein Canada. » 🇨🇦



**LE REGISTRAIRE, RÔLE-CLÉ
POUR L'ASSOCIATION, VEILLE
À L'INTÉGRITÉ DU LIVRE
GÉNÉALOGIQUE HOLSTEIN
EN S'ASSURANT DE LA MISE
EN PLACE ET DU MAINTIEN
DES NORMES APPROPRIÉES,
À L'ASSOCIATION ET PAR LES
MEMBRES SUR LEURS FERMES.**

info Holstein 🇨🇦

Les opinions personnelles émises par les collaborateurs sont les bienvenues, mais ne reflètent pas nécessairement celles de l'Association. La reproduction et l'utilisation du contenu sont encouragées à des fins personnelles, de recherche et de formation, ou pour toute autre utilisation non commerciale, en autant que l'auteur et la source soient clairement mentionnés.

Retourner toute correspondance ne pouvant être livrée au Canada à :

**HOLSTEIN CANADA
C. P. 610, BRANTFORD, ONT. N3T 5R4**

Tél. : 519 756-8300 Téléc. : 519 756-3502

Sans frais : 1-855-756-8300

www.holstein.ca

Rédactrice : Christina Crowley
ccrowley@holstein.ca

Publié six fois par année
Abonnement : Étranger 18 \$

Convention de la
poste-publications
n° 40008691